

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3897-2014 Phase 1

Date : 26 septembre 2016

HEURE	REMARQUES
9 h	Reprise de l'audience du 23 septembre 2016
9 h	Lecture du protocole d'ouverture par la greffière-audicière
9 h 01	Mme Diane Jean indique que si l'avance sur l'horaire se maintient, nous ferons une pause demain et que l'audience reprendra mercredi matin avec les argumentations. Elle souligne qu'elle a été informée que les réponses aux engagements de l'AQCIE-CIFQ ne seront finalement disponibles que demain en fin de journée
9 h 02	<u>M^e Prunelle Thibault-Bédard (RNCREQ) produit :</u> <u>C-RNCREQ-0051</u> : Affidavit de M. Philippe Bourke <u>C-RNCREQ-0052</u> : Affidavit de M. Philip Raphals
9 h 04	<u>Affirmation solennelle :</u> <u>Philippe Bourke</u> , directeur général du RNCREQ, 50, Ste-Catherine Ouest, bureau 380 à Montréal <u>Philip Raphals</u> , directeur général du Centre Hélios, 326, boul. St-Joseph Est, bureau 100 à Montréal
9 h 05	Présentation de la preuve du RNCREQ par le témoin Bourke
9 h 13	Fin de la présentation de la preuve du RNCREQ par le témoin Bourke
9 h 13	Présentation de la preuve du RNCREQ par le témoin Raphals
9 h 58	Fin de la présentation de la preuve du RNCREQ par le témoin Raphals
9 h 58	Interrogatoire des témoins Bourke et Raphals par M ^e Thibault-Bédard
9 h 59	Fin de l'interrogatoire des témoins Bourke et Raphals par M ^e Thibault-Bédard
10 h	Pas de contre-interrogatoire des témoins Bourke et Raphals par M ^e André Turmel pour la FCEI et M ^e Catherine Rousseau pour l'UMQ
10 h	Contre-interrogatoire des témoins Bourke et Raphals par M ^e Dominique Neuman pour SÉ-AQLPA
10 h 06	Fin du contre-interrogatoire des témoins Bourke et Raphals par M ^e Neuman pour SÉ-AQLPA
10 h 06	Contre-interrogatoire des témoins Bourke et Raphals par M ^e Eric Fraser pour HQD
10 h 12	Fin du contre-interrogatoire des témoins Bourke et Raphals par M ^e Fraser pour HQD
10 h 12	Pas d'interrogatoire des témoins Bourke et Raphals par M ^e Jean-François Ouimette pour la Régie
10 h 13	Questions aux témoins Bourke et Raphals par M ^e Lise Duquette
10 h 15	Fin des questions aux témoins Bourke et Raphals par M ^e Lise Duquette
10 h 15	Les témoins Bourke et Raphals sont libérés

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3897-2014 Phase 1


Date : 26 septembre 2016

HEURE	REMARQUES
10 h 16	L'audience est suspendue jusqu'à 10 h 30
10 h 29	Reprise de l'audience
10 h 30	<u>Affirmation solennelle</u> : Jacques Fontaine, consultant en énergie, 10 946, av. de Rome à Montréal-Nord
10 h 31	Adoption de la preuve de SÉ-AQLPA par le témoin Fontaine
10 h 31	Interrogatoire du témoin Fontaine par M ^e Neuman pour SÉ-AQLPA
11 h	Fin de l'interrogatoire du témoin Fontaine par M ^e Neuman pour SÉ-AQLPA
11 h	Contre-interrogatoire du témoin Fontaine par M ^e Turmel pour la FCEI
11 h 06	Fin du contre-interrogatoire du témoin Fontaine par M ^e Turmel pour la FCEI
11 h 06	Contre-interrogatoire du témoin Fontaine par M ^e Thibault-Bédard pour le RNCREQ
11 h 08	Fin du contre-interrogatoire du témoin Fontaine par M ^e Thibault-Bédard pour le RNCREQ
11 h 08	Pas de contre-interrogatoire du témoin Fontaine par M ^e Hélène Sicard pour l'UC, par M ^e Rousseau pour l'UMQ et par M ^e Fraser pour HQD
11 h 08	Pas d'interrogatoire par M ^e Ouimette pour la Régie et pas de questions par la formation
11 h 08	Le témoin Fontaine est libéré
11 h 09	M ^e Sicard présente M. Marc-Olivier Moisan-Plante et Mme Viviane de Tilly, témoins pour l'UC
11 h 09	<u>Affirmation solennelle</u> : Marc-Olivier Moisan-Plante, analyste en énergie, 700, av. du Parc, bureau 201 à Montréal Viviane de Tilly, analyste interne, 700, av. du Parc, bureau 201 à Montréal
11 h 10	Présentation de la preuve de l'UC par les témoins Moisan-Plante et de Tilly
11 h 23	Fin de la présentation de la preuve de l'UC par les témoins Moisan-Plante et de Tilly
11 h 23	Pas de contre-interrogatoire des témoins Moisan-Plante et de Tilly par M ^e Turmel pour la FCEI
11 h 24	Contre-interrogatoire des témoins Moisan-Plante et de Tilly par M ^e Thibault-Bédard pour le RNCREQ
11 h 26	Fin du contre-interrogatoire des témoins Moisan-Plante et de Tilly par M ^e Thibault-Bédard pour le RNCREQ
11 h 26	Pas de contre-interrogatoire des témoins Moisan-Plante et de Tilly par M ^e Neuman pour SÉ-AQLPA, par M ^e Rousseau pour l'UMQ et par M ^e Fraser pour HQD
11 h 26	Pas d'interrogatoire par M ^e Ouimette pour la Régie et pas de questions par la formation

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3897-2014 Phase 1

Date : 26 septembre 2016

HEURE	REMARQUES
11 h 27	Les témoins Moisan-Plante et de Tilly sont libérés
11 h 27	Mme Jean demande à M ^e Fraser s'il compte faire une contre-preuve. Ce dernier répond qu'il consultera son équipe à ce sujet pendant la pause lunch et qu'il donnera sa réponse lors de la reprise de l'audience
11 h 28	À la demande de Mme Jean, M ^e Fraser fait le point sur les réponses aux engagements d'HQD et mentionne qu'il fera des vérifications auprès de son équipe pour savoir où ils en sont
11 h 29	L'audience est suspendue jusqu'à 13 h
12 h 59	Reprise de l'audience
12 h 59	M ^e Fraser indique qu'HQD ne fera pas de contre-preuve et que les réponses aux engagements d'HQD ne seront disponibles que demain en fin de journée. Il indique également sa préférence pour débiter les plaidoiries jeudi matin au lieu de mercredi. M ^e Fraser est appuyé par M ^e Rousseau et M ^e Turmel sur ce dernier point
13 h	Mme Jean confirme que, sous toutes réserves, l'audience sera ajournée au jeudi 29 septembre à 9 h
13 h 01	<u>Affirmation solennelle :</u> Pierre Prévost, analyste en énergie, 7085, av. Giraud à Montréal, H1J 2H2
13 h 02	M ^e Rousseau invite le témoin Prévost à faire sa présentation
13 h 02	Présentation de la preuve de l'UMQ par le témoin Prévost
13 h 25	Fin de la présentation de la preuve de l'UMQ par le témoin Prévost
13 h 25	Pas de contre-interrogatoire du témoin Prévost par M ^e Turmel pour la FCEI
13 h 26	Contre-interrogatoire du témoin Prévost par M ^e Thibault-Bédard pour le RNCREQ
13 h 30	Fin du contre-interrogatoire du témoin Prévost par M ^e Thibault-Bédard pour le RNCREQ
13 h 30	Contre-interrogatoire du témoin Prévost par M ^e Neuman pour SÉ-AQLPA
13 h 40	Fin du contre-interrogatoire du témoin Prévost par M ^e Neuman pour SÉ-AQLPA
13 h 40	Pas de contre-interrogatoire du témoin Prévost par M ^e Sicard pour l'UC, par M ^e Rousseau pour l'UMQ, par M ^e Fraser pour HQD
13 h 40	Pas d'interrogatoire par M ^e Ouimette pour la Régie et pas de questions par la formation
13 h 41	Le témoin Prévost est libéré
13 h 41	L'audience est ajournée au 29 septembre 2016 à 9 h
	 Manon Tremblay, greffière-audicière

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3897-2014 Phase 1

Date : 26 septembre 2016

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Philip Raphals	2016/09/26
ENTREPRISE :	Témoin pour le RNCREQ	
PROFESSION :	Directeur général du Centre Hélios	
ADRESSE :	326, boulevard St-Joseph Est, bureau 100 Montréal	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Philippe Bourke	2016/09/26
ENTREPRISE :	Témoin pour le RNCREQ	
PROFESSION :	Directeur général	
ADRESSE :	50, Ste-Catherine Ouest, bureau 380 Montréal	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Jacques Fontaine	2016/09/26
ENTREPRISE :	Témoin pour SÉ-AQLPA	
PROFESSION :	Consultant en énergie	
ADRESSE :	10 946, Avenue de Rome Montréal-Nord	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Marc-Olivier Moisan-Plante	2016/09/26
ENTREPRISE :	Témoin pour l'UC	
PROFESSION :	Analyste en énergie	
ADRESSE :	700, avenue du Parc, bureau 201 Montréal	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Viviane de Tilly	2016/09/26
ENTREPRISE :	Témoin pour l'UC	
PROFESSION :	Analyste interne	
ADRESSE :	700, avenue du Parc, bureau 201 Montréal	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Pierre Prévost	2016/09/26
ENTREPRISE :	Témoin pour l'UMQ	
PROFESSION :	Économiste-consultant	
ADRESSE :	7085, avenue Giraud Montréal	

PROCOLE D'OUVERTURE
AUDIENCE DU 26 SEPTEMBRE 2016

DOSSIER : R-3897-2014 PHASE 1

**Établissement d'un mécanisme de réglementation incitative assurant la réalisation
de gains d'efficience par le Distributeur d'électricité
et le Transporteur d'électricité**

Les Régisseurs désignés dans ce dossier sont : Mme Diane Jean (Présidente de la formation), de même que M^e Lise Duquette et M. Bernard Houle

Les procureurs de la Régie sont M^e Jean-François Ouimette et M^e Louis Legault

L'une des mises en cause est :

HYDRO-QUÉBEC DISTRIBUTION (HQD)

Représentée par M^e Eric Fraser et M^e Jean-Olivier Tremblay

Les intervenants qui participent à la présente audience sont :

ASSOCIATION HÔTELLERIE QUÉBEC ET ASSOCIATION DES RESTAURATEURS DU QUÉBEC (AHQ-ARQ)

Représenté par M^e Steve Cadrin **PRÉSENT : NON**

ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES CONSOMMATEURS INDUSTRIELS D'ÉLECTRICITÉ ET CONSEIL DE L'INDUSTRIE FORESTIÈRE DU QUÉBEC (AQCIÉ-CIFQ)

Représenté par M^e Guy Sarault **PRÉSENT : NON**

FÉDÉRATION CANADIENNE DE L'ENTREPRISE INDÉPENDANTE (SECTION QUÉBEC) (FCEI)

Représentée par M^e André Turmel **PRÉSENT : AM et PM**

OPTION CONSOMMATEURS (OC)

Représentée par M^e Eric David **PRÉSENT : NON**

REGROUPEMENT NATIONAL DES CONSEILS RÉGIONAUX DE L'ENVIRONNEMENT DU QUÉBEC (RNCREQ)

Représenté par M^e Prunelle Thibault-Bédard **PRÉSENTE : AM et PM**

STRATÉGIES ÉNERGÉTIQUES ET ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE LUTTE CONTRE LA POLLUTION ATMOSPHÉRIQUE (SÉ-AQLPA)

Représenté par M^e Dominique Neuman **PRÉSENT : AM et PM**

UNION DES CONSOMMATEURS (UC)

Représentée par M^e Hélène Sicard **PRÉSENTE : ARRIVÉE À 10H30 + PM**

UNION DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC (UMQ)

Représentée par M^e Catherine Rousseau **PRÉSENTE : AM et PM**

DÉBUT : 9H00

DÎNER : 11H29

REPRISE : 12H59

ATTOURNEMENT : 13H40